EIROPAS PARLAMENTS

2004 *2009*

Pilsoņu brīvību un tiesību, tieslietu un iekšlietu komiteja

02.03.2006. PE 370.213v01-00

GROZĪJUMI NR. 17–36

Ziņojuma projekts **(PE 367.675v02-00)**
Frederika Brepoels
par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centru

Priekšlikums Regulai KOM(2005)0399 - C6-0256/2005 - 2005/0166(COD))

Eiropas Komisijas ierosinātais teksts	Parlamenta izdarītie grozījumi

Grozījumu iesniedza *Stavros Lambrinidis*

Grozījums Nr. 17
7. a) apsvērums (jauns)

	7. a) Vienam no centra uzdevumiem jābūt informācijas par paraugpraksi un pamatnostādnēm nodrošināšanai dalībvalstīs un šādas prakses apmaiņas sekmēšanai starp dalībvalstīm.

Or. en

Grozījumu iesniedza *Giusto Catania*

Grozījums Nr. 18
7. a) apsvērums (jauns)

7. a)Paraugprakse jāvērtē saskaņā ar rādītājiem, kas ilustrē pozitīvu ietekmi uz sabiedrību;

Or. it

Grozījumu iesniedza *Sophia in 't Veld*

Grozījums Nr. 19
8. apsvērums

8. Padomes 2001. gada 15. novembra rezolūcija par piecu galveno epidemioloģisko rādītāju piemērošanu narkotikām[1] aicina dalībvalstis nodrošināt pieejamību salīdzināmai informācijai par pieciem galvenajiem epidemioloģiskajiem rādītājiem, izmantojot valstu koordinācijas centrus.	8. Padomes 2001. gada 15. novembra rezolūcija par piecu galveno epidemioloģisko rādītāju piemērošanu narkotikām[2] ***mudina*** dalībvalstis nodrošināt pieejamību salīdzināmai informācijai par pieciem galvenajiem epidemioloģiskajiem rādītājiem, izmantojot valstu koordinācijas centrus. ***Dalībvalstu īstenotā šo rādītāju ieviešana ir priekšnoteikums, lai centrs izpildītu savus uzdevumus, kā to nosaka šī regula.***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Sophia in 't Veld*

Grozījums Nr. 20
2. panta a) punkta v) apakšpunkts

v) sekmējot informācijas apmaiņu starp lēmējiem, pētniekiem, speciālistiem un ***narkotiku apkarošanā*** iesaistītajām valsts un nevalstiskajām organizācijām;	v) sekmējot informācijas apmaiņu starp lēmējiem, pētniekiem, speciālistiem un ***jautājumos, kas attiecas uz narkotikām,*** iesaistītajām valsts un nevalstiskajām organizācijām;

Or. en

[1] 2001. gada 15. novembra *CORDROGUE* 67.
[2] 2001. gada 15. novembra *CORDROGUE* 67.

Grozījumu iesniedza *Giusto Catania*

Grozījums Nr. 21
2. panta a) punkta va) apakšpunkts (jauns)

v.a) veicot zinātniskus pētījumus par to politiku izmaksām un ieguvumiem, kas paredzētas narkotisko vielu kontrolei dalībvalstīs;

Or. it

Grozījumu iesniedza *Giusto Catania*

Grozījums Nr. 22
2. panta a) punkta vb) apakšpunkts (jauns)

v.b) novērtējot legālo un nelegālo vielu ietekmi, lai radītu jebkādu terapeitisku potenciālu;

Or. it

Grozījumu iesniedza *Giusto Catania*

Grozījums Nr. 23
2. panta a) punkta vc) apakšpunkts (jauns)

v.c) analizējot to programmu efektivitāti, kas paredzētas heroīna izplatīšanai terapeitiskā nolūkā, nodrošinot medicīnisku kontroli.

Or. it

Grozījumu iesniedza *Giusto Catania*

Grozījums Nr. 24
2. panta da) apakšpunkts (jauns)

	d.a) nodrošinot pastāvīgu un sistemātisku novērtējumu tam, kā tiek īstenota Eiropas stratēģija narkotiku apkarošanai un Eiropas Savienības rīcības plāna narkotiku jomā mērķi:
	i) izpētot un novērtējot dalībvalstu un trešo valstu pieredzi un politikas narkotiku tirdzniecības apkarošanas jomā;
	ii) analizējot esošo Eiropas stratēģijas un narkotiku kontroles sistēmas darbības rezultātā izveidoto politiku ietekmi uz trešām valstīm.

Or. it

Grozījumu iesniedza *Giusto Catania*

Grozījums Nr. 25
5. panta 1. punkts

1. Centra rīcībā ir Eiropas Informācijas tīkls par narkotikām un narkomāniju (Reitox). Tīkls sastāv no viena koordinācijas centra katrā dalībvalstī un katrā valstī, kas ir noslēgusi līgumu saskaņā ar šīs regulas 21. pantu, un koordinācijas centra Eiropas ***Komisijā***. Par valsts koordinācijas centra izveidošanu ir atbildīga tikai attiecīgā dalībvalsts.	1. Centra rīcībā ir Eiropas Informācijas tīkls par narkotikām un narkomāniju (Reitox). Tīkls sastāv no viena koordinācijas centra katrā dalībvalstī un katrā valstī, kas ir noslēgusi līgumu saskaņā ar šīs regulas 21. pantu, un koordinācijas centra***, kura darbību koordinē*** Eiropas ***Komisija un kurš sastāv vismaz no desmit dalībvalstu vai kandidātvalstu, vai valstu, kas ir noslēgušas līgumu saskaņā ar šīs regulas 21. pantu, viena vai vairākiem Eiropas pilsoņu tīkliem vai platformām.*** Par valsts koordinācijas centra izveidošanu ir atbildīga tikai attiecīgā dalībvalsts.

Or. it

Grozījumu iesniedza *Sophia in 't Veld*

Grozījums Nr. 26
5. panta 2. punkta a) apakšpunkts

a) Valstu koordinācijas centri veido saskarni starp iesaistītajām valstīm un centru. Tie dod ieguldījumu galveno rādītāju un datu izveidošanā, ieskaitot pamatnostādnes to īstenošanai, lai iegūtu uzticamu un salīdzināmu informāciju Eiropas Savienības līmenī. Tie apkopo un analizē valstu līmenī visu attiecīgo informāciju par narkotikām un narkomāniju, kā arī izmantotajām stratēģijām un risinājumiem. Jo īpaši tiem jānodrošina dati par pieciem epidemioloģiskajiem rādītājiem, ko noteicis centrs.	a) Valstu koordinācijas centri veido saskarni starp iesaistītajām valstīm un centru. Tie dod ieguldījumu galveno rādītāju un datu izveidošanā, ieskaitot pamatnostādnes to īstenošanai, lai iegūtu uzticamu un salīdzināmu informāciju Eiropas Savienības līmenī. Tie ***objektīvi*** apkopo un analizē valstu līmenī, ***apvienojot dažādu sektoru – veselības aprūpes, tieslietu, likumdošanas aktu īstenošanas*** – visu attiecīgo informāciju par narkotikām un narkomāniju, kā arī izmantotajām stratēģijām un risinājumiem. Jo īpaši tiem jānodrošina dati par pieciem epidemioloģiskajiem rādītājiem, ko noteicis centrs.

Or. en

Grozījumu iesniedza *Giusto Catania*

Grozījums Nr. 27
9. panta 1. punkts

1. Centram ir Administratīvā valde, kurā ir viens pārstāvis no katras dalībvalsts, divi Komisijas pārstāvji, divi neatkarīgi eksperti, kas, cita starpā, kvalificēti ir īpaši zinoši narkotiku jomā, kurus nozīmē Eiropas Parlaments, kā arī pa vienam pārstāvim no katras valsts, kas ir noslēgusi līgumu saskaņā ar šīs regulas 21. pantu.	1. Centram ir Administratīvā valde, kurā ir viens pārstāvis no katras dalībvalsts, divi Komisijas pārstāvji, ***divi Eiropas Parlamenta pārstāvji,*** divi neatkarīgi eksperti, kas, cita starpā, kvalificēti ir īpaši zinoši narkotiku jomā, kurus nozīmē Eiropas Parlaments, kā arī pa vienam pārstāvim no katras valsts, kas ir noslēgusi līgumu saskaņā ar šīs regulas 21. pantu.

Or. it

Grozījumu iesniedza *Giusto Catania*

Grozījums Nr. 28
9. panta 4. punkts

4. Administratīvā valde pieņem trīs gadu darba programmu, pamatojoties uz centra	4. Administratīvā valde pieņem trīs gadu darba programmu, pamatojoties uz centra

direktora iesniegto projektu, pēc apspriedēm ar zinātnisko komiteju un Komisijas un Padomes atzinumu uzklausīšanas un ***nosūta to Eiropas Parlamentam, Padomei un Komisijai.***	direktora iesniegto projektu, pēc apspriedēm ar zinātnisko komiteju un Komisijas un Padomes atzinumu un ***5. panta 1. punktā minēto Eiropas tīklu*** uzklausīšanas.

Or. it

Grozījumu iesniedza *Giusto Catania*

Grozījums Nr. 29
9. panta 5. punkts

5. Saskaņā ar trīs gadu darba programmu Administratīvā valde katru gadu pieņem centra gada darba programmu, pamatojoties uz centra direktora iesniegto projektu, pēc apspriedēm ar zinātnisko komiteju un Komisijas atzinuma uzklausīšanas. ***Darba programmu iesniedz Eiropas Parlamentam, Padomei un Komisijai.*** To gada gaitā var precizēt saskaņā ar to pašu procedūru.	5. Saskaņā ar trīs gadu darba programmu Administratīvā valde katru gadu pieņem centra gada darba programmu, pamatojoties uz centra direktora iesniegto projektu, pēc apspriedēm ar zinātnisko komiteju un Komisijas atzinuma ***un 5. panta 1. punktā minēto Eiropas tīklu atzinuma*** uzklausīšanas. To gada gaitā var precizēt saskaņā ar to pašu procedūru.

Or. it

Grozījumu iesniedza *Kathalijne Maria Buitenweg*

Grozījums Nr. 30
10. panta 1. punkts

1. Administratīvajai valdei palīdz izpildkomiteja. Izpildkomiteju veido Administratīvās valdes priekšsēdētājs, priekšsēdētāja vietnieks ***un*** divi Komisijas pārstāvji. Direktors piedalās tās sapulcēs bez balsstiesībām.	1. Administratīvajai valdei palīdz izpildkomiteja. Izpildkomiteju veido Administratīvās valdes priekšsēdētājs, priekšsēdētāja vietnieks, ***divi citi Administratīvās valdes locekļi, kas pārstāv dalībvalstis un kurus norīko Administratīvā valde,*** divi Komisijas pārstāvji ***un viens Eiropas Parlamenta deputāts.*** Direktors piedalās tās sapulcēs bez balsstiesībām.

Or. en

Grozījumu iesniedza *Martine Roure* and *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 31
10. panta 1. punkts

1. Administratīvajai valdei palīdz izpildkomiteja. Izpildkomiteju veido Administratīvās valdes priekšsēdētājs, priekšsēdētāja vietnieks ***un*** divi Komisijas pārstāvji. Direktors piedalās tās sapulcēs ***bez balsstiesībām***.	1. Administratīvajai valdei palīdz izpildkomiteja. Izpildkomiteju veido Administratīvās valdes priekšsēdētājs, priekšsēdētāja vietnieks, ***divi citi Administratīvās valdes locekļi, kas pārstāv dalībvalstis un kurus norīko Administratīvā valde,*** divi Komisijas pārstāvji ***un divi narkotiku jomā īpaši kompetenti neatkarīgi eksperti, kurus ieceļ Eiropas Parlaments.*** Direktors piedalās tās sapulcēs.

Or. en

Grozījumu iesniedza *Sophia in 't Veld*

Grozījums Nr. 32
11. panta 1. punkts

1. Centru vada direktors, ko ieceļ Administratīvā valde pēc Komisijas priekšlikuma uz pieciem gadiem, kas ***pēc*** Komisijas priekšlikuma, veicot novērtējumu, šo periodu var vienreiz pagarināt ne vairāk kā uz pieciem gadiem.	1. Centru vada direktors, ko ieceļ Administratīvā valde pēc Komisijas priekšlikuma un pēc Eiropas Parlamenta apstiprinājuma uz pieciem gadiem. Priekšlikums sastāv no augstākās kategorijas kandidātu saraksta, kurus atklātā konkursā ir izvēlējusies Komisija. Uz Komisijas priekšlikuma pamata, veicot novērtējumu, direktora pilnvaru termiņu var vienreiz pagarināt ne vairāk kā uz pieciem gadiem.

Or. en

Grozījumu iesniedza *Martine Roure* and *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 33
13. panta 2. punkta 3. daļa

Administratīvā valde apstiprina ekspertu grupu no dalībvalstu ieteiktajiem kandidātiem, no kuras vismaz piecus ekspertus direktors, rīkojoties pēc zinātniskās komitejas priekšsēdētāja ieteikuma, var norīkot darbam paplašinātajā zinātniskajā komitejā, kā noteikts Padomes 2005. gada 10. maija Lēmuma 2005/387/TI par informācijas apmaiņu, riska novērtējumu un kontroli attiecībā uz jaunām psihoaktīvām vielām 6. panta 2. punktā.	***svītrots***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Stavros Lambrinidis*

Grozījums Nr. 34
13. panta 2. punkta 3. daļa

Administratīvā valde apstiprina ekspertu grupu no dalībvalstu ieteiktajiem kandidātiem, no kuras ne vairāk kā piecus ekspertus direktors periodiski var izvēlēties, rīkojoties pēc zinātniskās komitejas priekšsēdētāja ieteikuma, lai norīkotu darbā paplašinātajā zinātniskajā komitejā, kā noteikts Padomes 2005. gada 10. maija ***Lēmuma*** 2005/387/TI par informācijas apmaiņu, riska novērtējumu un kontroli attiecībā uz jaunām psihoaktīvām vielām ***6. panta 2. punktā.***	***Lai īstenotu*** Padomes 2005. gada 10. maija ***Lēmumu*** 2005/387/TI par informācijas apmaiņu, riska novērtējumu un kontroli attiecībā uz jaunām psihoaktīvām vielām, ***Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centra*** (**EMCDDA**) ***zinātniskās komitejas sastāvu paplašinās, ietverot tajā Komisijas, Eiropola, Eiropas Slimību profilakses un kontroles centra*** (**ECDC**) ***un Eiropas Zāļu aģentūras***[1] (**EMEA**) ***ekspertus un to*** **EMCDDA** ***zinātniskās komitejas zinātņu jomu ekspertus, kas nav pārstāvēti vai ir nepietiekami pārstāvēti.***

Or. en

[1] Aģentūra

Grozījumu iesniedza *Giusto Catania*

Grozījums Nr. 35
I pielikuma A iedaļas 2. punkts

2) to risinājumu uzraudzība, ko piemēro ar narkotikām saistītajām problēmām;	2) to risinājumu uzraudzība, ko piemēro ar narkotikām saistītajām problēmām***, īpašu uzmanību pievēršot pilsoniskās sabiedrības un patērētāju asociāciju ieguldījumam;***

Or. it

Grozījumu iesniedza *Giusto Catania*

Grozījums Nr. 36
I pielikuma A iedaļas 2.a punkts (jauns)

	Rādītāji paraugprakses novērtēšanai ir šādi:
	- psihotropisko vielu ļaunprātīgas izmantošanas un lietošanas samazināšana;
	- ar vielu ļaunprātīgu izmantošanu un lietošanu saistīto saslimšanas un nāves gadījumu samazināšana;
	- to cietumā ieslodzīto cilvēku skaita samazināšana, kuru nodarījums ir saistīts ar narkotisko vielu patēriņu un tirdzniecību;
	- narkotiku tirdzniecībā iesaistīto kriminālo organizāciju peļņas samazināšana.

Or. it